

Los Ríos Más Amenazados en Estados Unidos®

2022



American Rivers
RIVERS CONNECT US®

LOS RÍOS MÁS AMENAZADOS EN ESTADOS UNIDOS® DEL 2022

“Los suministros de agua y el bienestar de millones de personas están en riesgo. Estamos amplificando el liderazgo de Naciones Tribales y defensores de primera línea y pidiendo acción.”

— Tom Kiernan, Presidente y CEO de American Rivers

ESTA PÁGINA Y LA PORTADA FOTO:
LAKE MEAD, NEVADA
FOTO: COLLEEN MINIUK

Sequía catastrófica. Inundaciones desastrosas. Peces y otras especies de agua dulce a punto de extinguirse, a medida que los ríos se calientan.

Mucha gente en Estados Unidos ha imaginado el cambio climático como un problema del futuro. Pero ya está aquí, y la principal forma en que cada uno de nosotros experimenta el cambio climático es a través del agua. La crisis climática es una crisis del agua.

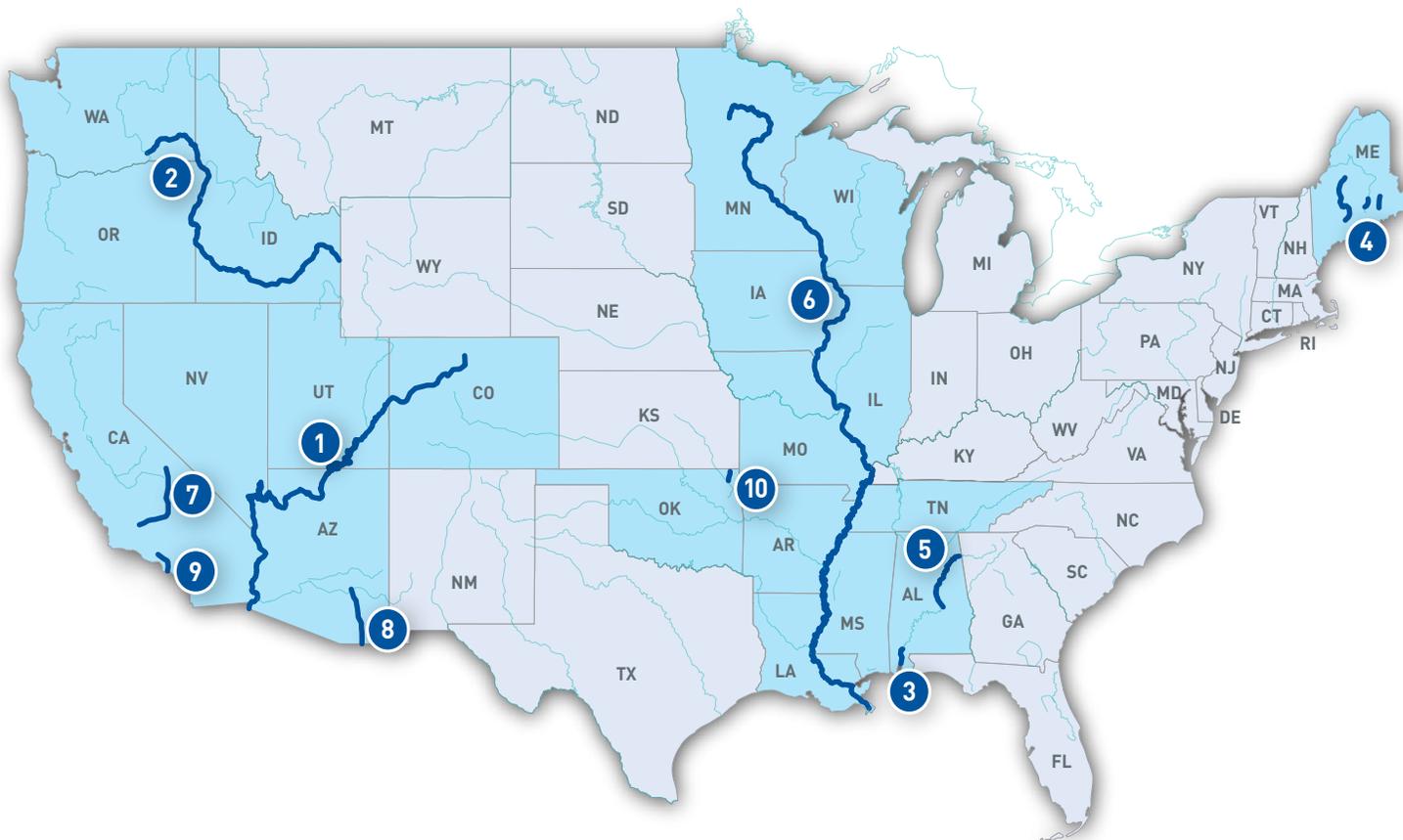
No importa dónde vivas en Estados Unidos, tu río y tu agua potable se ven afectados por el cambio climático. Las comunidades negras, indígenas, latinas/ ex y otras comunidades de color son las que más sienten estos impactos, debido

a las políticas, prácticas y normas históricas y contemporáneas que perpetúan las desigualdades. Es hora de seguir el ejemplo de las comunidades de primera línea que están promoviendo soluciones para los ríos y el agua limpia, soluciones que nos dará a todos más seguridad y salud, y hará más fuerte a nuestra nación.

America's Most Endangered Rivers® (Los Ríos Más Amenazados en Estados Unidos®) de 2022 hace sonar la alarma de que los ríos y el agua limpia de nuestra nación están en crisis, y ofrece información sobre soluciones urgentes. No se trata simplemente de un informe, sino de una llamada a la acción fuerte y clara.

Si queremos estar a la altura de esta situación y hacer frente a los retos de nuestras aguas limpias, nuestro medio ambiente y nuestras comunidades, debemos unirnos como un poderoso movimiento que defienda los ríos que nos dan la vida, por estos 10 ríos en peligro y todos los ríos esenciales para nuestro futuro común.

Las crisis interconectadas del cambio climático e injusticia solicitan una respuesta urgente y audaz.



1	Río Colorado, AZ, CA, NV, CO, UT, NM, WY, MX	pg 4
2	Río Snake, ID, OR, WA	pg 6
3	Río Mobile, AL	pg 8
4	Los Ríos de Salmón del Atlántico Maine, ME	pg 10
5	Río Coosa, AL, GA	pg 12
6	Río Misisipi, MN, WI, IL, IA, MO, TN, AR, MS, LA	pg 14
7	Curso Bajo del Río Kern, CA	pg 16
8	Río San Pedro, AZ	pg 18
9	Río Los Ángeles, CA	pg 20
10	Arroyo Tar, OK	pg 22

American Rivers (Ríos Americanos) revisa las nominaciones para el informe America's Most Endangered Rivers® de grupos fluviales y personas interesadas de todo el país. La selección de los ríos se basa en los siguientes criterios:

- Una decisión importante en la que el público pueda ayudar a influir en el próximo año sobre la acción propuesta.
- La importancia del río para las comunidades humanas y naturales.
- La magnitud de la amenaza para el río y las comunidades asociadas, especialmente a la luz de un clima cambiante y la justicia ambiental.

SOBRE AMERICAN RIVERS

American Rivers cree que un futuro de agua limpia y ríos saludables en todas partes es esencial para todos. Desde 1973, hemos protegido ríos salvajes, restaurado ríos dañados y conservado agua limpia para las personas y la naturaleza. Con sede en Washington, D.C. y 300,000 simpatizantes, miembros y voluntarios en todo el país, somos la organización de conservación de ríos más fiable e influyente de Estados Unidos, y aportamos soluciones para un futuro mejor.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN: AmericanRivers.org/EndangeredRivers2022

1

RÍO COLORADO

AMENAZA: Cambio climático, gestión anticuada

ESTADOS:

U.S.: Arizona, California, Nevada, Colorado, Utah, New Mexico, Wyoming

México: Baja California, Sonora

EN RIESGO:

Suministros de agua confiables, economía regional, salud del río

RESUMEN

El río Colorado provee de agua potable a 40 millones de personas, irriga cinco millones de acres de tierras granjeras y ganaderas, y sostiene una economía de \$1.4 billones. Todo esto está en riesgo debido a las temperaturas al alza y sequías que conlleva el cambio climático, en conjunto con la gestión anticuada del río y asignación excesiva de suministros de agua limitados. Los caudales de ríos se encuentran en bajos históricos y los niveles de reserva de los lagos Powell y Mead disminuyen precipitadamente. Con la aprobación de la *Infrastructure Investment and Jobs Act* (Ley de Inversión en Infraestructuras y Empleo), los siete estados de la cuenca y el gobierno de Biden tienen ahora una oportunidad decisiva para poner en práctica soluciones probadas y equitativas que mejoren la seguridad del agua y la salud de los ríos, a la vez que se refuerza la resistencia al futuro cambio climático. El fracaso no es una opción, dado todo lo que depende de un río Colorado sano y caudaloso.

YUMA, ARIZONA
FOTO: AMY MARTIN

EL RÍO

El río Colorado es un sustento vital para el suroeste y toda la nación, así como para el noroeste de México. El río, que nace del deshielo de las Montañas Rocosas, recorre 1,450 millas a través de siete estados y se adentra en la República de México en su trayecto hacia el mar. Suministra agua potable a 40 millones de personas y mantiene algunas de las ciudades más grandes de nuestro país, como Denver, Salt Lake City, Santa Fe, Las Vegas, Los Ángeles, San Diego, Phoenix y Tijuana. El río es vital para nuestro suministro de alimentos, ya que riega casi el 90% de los cultivos de verduras de invierno del país. Fluye a través de nueve Parques Nacionales y es un hábitat esencial para más de una docena de especies de peces y fauna en peligro de extinción. El río Colorado sustenta una economía de \$1.4 billones de dólares, incluidos \$26,000 millones de dólares en gastos recreativos y cientos de miles de trabajos en todo el Oeste. Sin embargo, el río está tan sobreexplotado que se seca a casi 100 millas de su desembocadura en el Mar de Cortés.

La escasez de agua siempre ha dictado el ritmo de vida en la cuenca del río Colorado. Los Ancestrales Pueblanos siguieron el agua a través del desierto, y muchos cursos de agua del suroeste se consideran sagrados para las Naciones Tribales que viven en estas tierras áridas. Hay 30 Naciones Tribales reconocidas por el gobierno federal en la cuenca del río Colorado, muchas de las cuales dependen directamente del río Colorado. La Comunidad Indígena del Río Gila, Cocopah y Quechan han prometido agua en apoyo del lago Mead, practican el cambio de cultivos y el barbecho y participan en trabajos de restauración para reducir el impacto en el sistema del río Colorado.

LA AMENAZA

No hay suficiente agua en el río Colorado para satisfacer todas las necesidades actuales. Los planes de gestión del río se basaron en la suposición errónea de que el río transportaba casi 18 millones de acres-pies (un acre-pie es aproximadamente la cantidad de agua para cubrir un campo de fútbol, de un pie de profundidad), mientras que en realidad solo se ha dispuesto históricamente de unos 13 millones de acres-pies. Todo el sistema funciona sobre un déficit, y se prevé que el cambio climático reduzca aún más el caudal del río entre un 10% y un 30% para 2050.

1

RÍO COLORADO

Continuación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

MATT RICE
Southwest Regional Director
American Rivers
(303) 454-3395
mrice@americanrivers.org

SINJIN EBERLE
Southwest Communications Director
American Rivers
(720) 373-0864
seberle@AmericanRivers.org

JENNIFER PITT
Colorado River Program Director
National Audubon Society
(720) 841-5366
Jennifer.Pitt@Audubon.org

KEVIN MORAN
Senior Director, Water Policy
& State Affairs
Environmental Defense Fund
(Fondo para la Defensa del Medio
Ambiente)
(602) 283-8790
KMoran@edf.org

BART MILLER
Healthy Rivers Program Director
Western Resource Advocates
303.886.9871
Bart.Miller@westernresources.org

ALEX FUNK
Director of Water Resources
& Senior Counsel
Theodore Roosevelt Conservation
Partnership
540.335.3729
AFunk@trcp.org

ADDITIONAL RESOURCES:

www.waterforarizona.com
www.waterforcolorado.org
www.tenstrategies.net
www.raisetheriver.org

PARA AYUDAR:

[AmericanRivers.org/
ColoradoRiver2022](http://AmericanRivers.org/ColoradoRiver2022)

La sequía lleva años afectando a gran parte de la cuenca del río Colorado: la reducción de la capa de nieve, el aumento de las temperaturas y la evaporación han provocado una aridificación generalizada (es decir, una sequedad extrema) que pone en peligro el suministro de agua y la salud del río. En julio de 2021, los niveles de agua del lago Powell cayeron al punto más bajo desde 1969 y han seguido bajando.

Esta "nueva anomalía" está afectando gravemente al medio ambiente y a la economía desde la cabecera hasta el mar. Por primera vez, los recortes obligatorios provocados por la escasez de agua harán que Arizona pierda más de 500,000 acres-pies solo en el condado de Pinal (aproximadamente el suministro de agua potable para casi 1.5 millones de hogares). Según los modelos más recientes de la *U.S. Bureau of Reclamation* (Oficina de Reclamación de EE.UU.), los estados y otros usuarios de agua tanto en EE.UU. como en México podrían perder el acceso a aún más agua en los próximos años, lo que afectará a las ciudades y pueblos, y especialmente a las granjas y ranchos en todo el suroeste. Aunque los esfuerzos de colaboración, como el Acta 323, el Plan de Contingencia para la Sequía de 2019 y el Plan 500+ son prometedores, no van lo suficientemente lejos como para abordar adecuadamente la significativa y probablemente permanente disminución de los suministros regionales de agua.

Además, debido al racismo sistémico y a la desinversión histórica, muchas Naciones Tribales de la cuenca carecen de infraestructuras hídricas modernas para suministrar agua a su población. Históricamente, las tribus han sido excluidas de las principales decisiones de gestión del río, a pesar de tener algunos de los derechos de agua más antiguos de la cuenca. Recientemente, las Naciones Tribales han aportado su sabiduría, autoridad e influencia a través de las negociaciones y la colaboración con los gobiernos estatales y federales para encontrar soluciones a esta crisis en toda la cuenca.

QUE SE DEBE HACER

Los modelos hidrológicos de la Oficina de Reclamación indican que es hora de hacer algo más que planificar la posibilidad de condiciones más cálidas y secas en la cuenca. Tenemos que tomar medidas firmes ahora para proteger nuestro suministro de agua y la salud del río Colorado. Con la aprobación de la Ley de Inversión en Infraestructuras y Empleos en EE.UU., los estados de la cuenca del río Colorado tienen acceso a miles de millones de dólares para proyectos que construyan la resistencia al clima y apoyen a las personas y la vida silvestre que dependen del río. Se trata de una oportunidad sin precedentes para invertir en estrategias que permitan a la región, con sus ríos, granjas y economía, adaptarse e incluso prosperar en un futuro más caluroso y seco. La crisis actual ha estrechado los lazos y aumentado la colaboración con México, creando condiciones para la innovación y las sinergias en la frontera internacional. El [Informe de las 10 Estrategias](#) es un ejemplo de un plan para la inversión de los dólares federales destinados a infraestructuras, así como de prácticas innovadoras para mantener un mayor flujo de agua en el río Colorado y reducir la presión sobre el suministro regional de agua.

Las agencias federales deberían incluir las prioridades de resiliencia en los planes de gasto de la Ley de Inversión en Infraestructuras y Empleos y otras financiaciones, al mismo tiempo que deberían restar prioridad a los proyectos que no mejoren urgentemente la resiliencia de la cuenca al cambio climático. A nivel estatal, los gobiernos deberían trabajar para garantizar que se dispone de los recursos adecuados y apoyar el desarrollo de la capacidad de las organizaciones para ejecutar proyectos sobre el terreno.

Este futuro no es posible sin el liderazgo y la representación de las Tribus del Río Colorado. Como naciones soberanas, las tribus deben tener un papel principal en el despliegue y la implementación del dinero federal para infraestructuras y en todas las decisiones futuras de gestión del río Colorado. Es imperativo que los siete estados de la cuenca del río Colorado y el gobierno de Biden se comprometan con las Naciones Tribales para abordar esta emergencia del río. Deben actuar con urgencia para invertir y aplicar soluciones equitativas y probadas para reducir el riesgo del agua en la cuenca y construir un futuro más fuerte centrado en un río Colorado saludable.

2

RÍO SNAKE

AMENAZA: Cuatro presas federales (Ice Harbor, Lower Monumental, Little Goose, Lower Granite)

ESTADOS:

Idaho, Oregon, Washington

EN RIESGO:

Derecho y cultura del Tratado Tribal, carreras de salmón amenazadas, comunidades rurales, economías locales

RESUMEN

Cuatro presas han llevado al salmón del río Snake, que en su día fue el río más prolífico en producción de salmón de la cuenca del río Columbia, al borde de la extinción. El salmón del río Snake es sagrado para las naciones tribales de toda la región y es la especie clave para los ecosistemas, desde el mar de Salish en Washington hasta el estuario del bajo río Columbia y los arroyos de montaña del centro-norte de Idaho. Con la eliminación de las cuatro presas del bajo río Snake y la sustitución de sus servicios, el noroeste tiene una oportunidad única en una generación para restaurar el salmón del río Snake a niveles saludables y aprovechables, cumplir nuestros compromisos y tratados con las tribus del noroeste, crear puestos de trabajo para las economías rurales de toda la región y modernizar las infraestructuras del noroeste del Pacífico. La delegación del Congreso de la región y el gobierno de Biden deben tomar medidas para desarrollar y aplicar un plan para eliminar las presas de forma expeditiva.

RÍO BAJO SNAKE, WASHINGTON

FOTO: CARL ZOCH

EL RÍO

El río Snake nace en lo alto de las montañas de Wyoming y recorre más de 1,000 millas antes de fundirse con el río Columbia en las Tri-Cities, al este de Washington. Al ser el mayor afluente del Columbia, el Snake producía el 40% de los preciados salmones Chinook y cabezas de acero de la cuenca del Columbia. Cada año, menos salmones del río Snake completan el viaje de vuelta desde el océano en lo que sigue siendo la migración de salmón de mayor distancia y altitud del planeta. El río Snake y sus principales afluentes, como los ríos Clearwater, Salmon, Grande Ronde, Imnaha y Tucannon, producían en su día entre 2 y 6 millones de salmones y cabezas de acero al año. Como especie clave, estos peces sostienen toda la red alimentaria desde las Montañas Rocosas hasta el Océano Pacífico, incluyendo al menos 135 especies, desde águilas hasta salamandras, pasando por las orcas que habitan el sur, en grave peligro de extinción.

El salmón está en el corazón de las culturas de las Naciones Tribales del Noroeste, como parte de la religión, la identidad y el sustento físico. Históricamente, las tribus de la región eran pueblos ricos gracias a una economía comercial basada en gran parte en la abundancia de salmón. Hoy en día, el retorno anual del salmón y las ceremonias del Primer Salmón siguen asegurando la renovación de toda la vida. Las tribus han liderado los esfuerzos regionales de recuperación del salmón durante décadas. En años recientes, la falta de salmón ha sido devastadora para las comunidades de toda la región. Los negocios que dependen de los dólares de recreación y turismo que trae el salmón están sufriendo, y los compromisos con las Naciones Tribales del Noroeste siguen sin cumplirse.

LA AMENAZA

Entre 1955 y 1975, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE.UU. construyó cuatro presas en el curso bajo del río Snake, en el sureste de Washington, para permitir el transporte de barcasas a Lewiston, Idaho, y producir una modesta cantidad de energía hidroeléctrica. Las presas (Ice Harbor, Lower Monumental, Little Goose y Lower Granite) han beneficiado a la región, pero han tenido un costo impresionante.

El rendimiento del salmón salvaje cayó en picada en más de un 90% tras la construcción de las cuatro presas. En la actualidad, 13 poblaciones de salmón y trucha en los ríos Columbia y Snake están incluidas en la lista de la Ley de Especies en Peligro de Extinción, y el gobierno federal ha fracasado repetidamente en la elaboración de un plan de recuperación eficaz y legal

2

RÍO SNAKE

Continuación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

WENDY MCDERMOTT

American Rivers
(509) 215-3108
wmcdermott@americanrivers.org

REIN ATTEMANN

Washington Environmental Council
(Consejo del Medio Ambiente de Washington)
(206) 631-2625
rein@wecprotects.org

PARA AYUDAR:

[AmericanRivers.org/
SnakeRiver2022](https://AmericanRivers.org/SnakeRiver2022)

SALMÓN CHINOOK

FOTO: OREGON DEPARTMENT OF FISH AND WILDLIFE

desde el Océano Pacífico y matan a los salmones jóvenes que intentan pasar por las presas hacia el océano. Las amenazas que plantean las cuatro presas se ven agravadas por el cambio climático, que está calentando cada vez más el río Snake y haciendo que las condiciones sean aún peores para el salmón. Mientras que las presas están calentando el cauce principal del río Snake por debajo de Lewiston, Idaho, los modelos climáticos proyectan que los miles de kilómetros de arroyos por encima de las presas seguirán proporcionando agua limpia y fría debido a su gran elevación y a su pureza. Los científicos calculan que para 2080, la cuenca del río Snake proporcionará dos tercios de los hábitats de arroyos más fríos y resistentes al clima para el salmón y las cabezas de acero de la costa occidental.

Las presas del curso inferior del río Snake son una fuente continua de injusticia y la pérdida de salmón está violando los derechos de las Naciones Tribales garantizados por el tratado con el gobierno de Estados Unidos. Las presas y los embalses sumergieron o impactaron entre 600 y 700 sitios culturales tribales importantes a lo largo del curso bajo del río Snake y sus afluentes, miles de acres de sitios de cacería y recolección basados en tratados, incontables tumbas de seres queridos y lugares sagrados y ceremoniales. Según el informe *Circunstancias tribales e impactos del proyecto del curso bajo del río Snake en las tribus Nez Perce, Yakama, Umatilla, Warm Springs y Shoshone Bannock*, la pérdida de salmón amenaza la cultura, la conexión con la comunidad y el bienestar y es un factor importante en las disparidades de salud y de ingresos.

QUE SE DEBE HACER

El representante Mike Simpson (repblicano de Idaho) y el representante Earl Blumenauer (demócrata de Oregon) tomaron la iniciativa política en 2021. El impulso político continuó con el lanzamiento por parte de la senadora estadounidense Patty Murray (demócrata de Washington) y el gobernador de Washington Jay Inslee de un proyecto para restaurar las carreras de salmón del río Snake y trabajar con las partes interesadas de toda la región para analizar cómo reemplazar los servicios de energía hidroeléctrica, transporte y riego proporcionados por las cuatro presas del curso bajo del río Snake. Además, el gobierno de Biden acordó colaborar para desarrollar y empezar a aplicar una solución global a largo plazo.

El noroeste del Pacífico tiene un historial de elaboración de soluciones innovadoras y bipartidistas para los problemas de recursos naturales más difíciles, como la pérdida de sus bosques antiguos. Ahora es el momento de que los líderes del Congreso, los cuatro estados del noroeste del Pacífico y el gobierno de Biden trabajen juntos para desarrollar un plan integral y aprobar una legislación que restaure las abundantes carreras de salmón, honre nuestros compromisos con las tribus e invierta en energía limpia, infraestructura agrícola y mejoras de transporte muy necesarias que beneficiarán a toda la región.

exigido por la ley. Los investigadores del Departamento de Gestión de Recursos Pesqueros de la Tribu Nez Perce han predicho que, para 2025, el 77% de las poblaciones de Chinook salvajes se habrán extinguido funcionalmente, lo que significa que han superado un umbral biológico de viabilidad a largo plazo. Los científicos creen que las cuatro poblaciones de salmón y cabezas de acero de la cuenca del río Snake se extinguirán si no se toman medidas urgentes.

Las cuatro presas del curso bajo del río Snake convirtieron 140 millas de río fresco y de flujo libre en una serie de embalses de movimiento lento que liberan metano, un gas de efecto invernadero 80 veces más potente que el dióxido de carbono. Las presas interrumpen y enlentecen los caudales naturales del río, crean temperaturas de embalse letalmente altas para el salmón, mientras que los depredadores no nativos prosperan. Las presas también impiden la migración del salmón hacia y

3

RÍO MOBILE

AMENAZA: Contaminación por cenizas de carbón

ESTADO:

Alabama

EN RIESGO:

Agua potable, salud pública, biodiversidad, aguas subterráneas

RESUMEN

La cuenca del río Mobile, un paraíso de la biodiversidad, representa el catorce por ciento de toda el agua dulce que fluye en EE.UU. Sin embargo, el río está amenazado por una fosa de cenizas de carbón con fugas en la planta Barry de Alabama Power, que contiene más de 21 millones de toneladas de cenizas de carbón tóxicas. La contaminación del pozo de cenizas de carbón amenaza la salud y el bienestar del delta del Mobile-Tensaw, la bahía de Mobile, la histórica comunidad afroamericana de Africatown, la ciudad de Mobile y el puerto de Mobile. Para proteger el agua limpia y la salud pública, y salvar el río Mobile de una contaminación catastrófica, el Departamento de Gestión del Medio Ambiente de Alabama y la Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU. deben exigir la retirada y el saneamiento de las cenizas de carbón del sitio de la planta Barry y las orillas del río Mobile.

PLANTA BARRY EN EL RÍO MOBILE

FOTO: CADE KISTLER, MOBILE BAYKEEPER

EL RÍO

Los ríos Tombigbee y Alabama se unen para formar el río Mobile a unas 50 millas al noreste de Mobile, Alabama. El río Mobile fluye hacia el sur en un curso sinuoso, formando finalmente el límite este de la comunidad de importancia histórica, Africatown, fundada por el último grupo conocido de africanos esclavizados traídos ilegalmente a Estados Unidos en 1870. Finalmente, el río llega a la línea de costa industrial del Puerto de Mobile de la Autoridad Portuaria del Estado de Alabama y a la Bahía de Mobile en el Golfo de México.

El río Mobile ha sido el principal acceso de navegación de Alabama a lo largo de la historia. La cuenca del río también es importante por su industria marisquera, el transporte, la irrigación y las actividades recreativas, como la pesca, la navegación, las visitas guiadas y el kayak. Se calcula que el puerto de Mobile por sí solo tiene un impacto económico total de 22,000 millones de dólares, mientras que las actividades recreativas al aire libre suponen 7,500 millones de dólares de gasto directo de los consumidores. El Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE.UU. ha designado 26 ríos y arroyos (aproximadamente 1,093 millas) en la cuenca del río Mobile como hábitat crítico para peces y vida silvestre amenazados o en peligro de extinción. Gracias a esta cuenca de notable diversidad biológica, Alabama alberga más especies de peces de agua dulce, mejillones, caracoles, tortugas y langostas que ningún otro estado, muchas de las cuales no se encuentran en ningún otro lugar del planeta. La cuenca proporciona el hábitat de más de 140 especies amenazadas o en peligro de extinción y abarca la mayor parte del estado de Alabama, extendiéndose hasta Mississippi, Tennessee y Georgia.

LA AMENAZA

Durante décadas, la planta Barry de Alabama Power ha vertido 21 millones de toneladas de cenizas de carbón tóxicas en una fosa de 597 acres sin revestimiento, solo protegida del poderoso río Mobile por un dique de tierra, lo que ha permitido que los metales pesados y otras toxinas contaminen las aguas subterráneas y migren a la cuenca del río Mobile. El pozo de cenizas de carbón de la planta Barry está rodeado por tres lados por el río Mobile y se encuentra en una llanura de inundación del río junto al delta del río Mobile-Tensaw, un punto de interés para diversas plantas, peces, aves y vida silvestre. La ley federal prohíbe ahora los estanques de cenizas de carbón situados en este tipo de lugares.

Las cenizas de carbón son el subproducto concentrado de la combustión del carbón y contienen contaminantes como radio, mercurio, cadmio, arsénico, selenio y otros carcinógenos. Según un informe elaborado por Alabama Power, el arsénico se está filtrando actualmente en las aguas

3

RÍO MOBILE

Continuación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

BEN EMANUEL

American Rivers
(706) 340-8868
bemanuel@americanrivers.org

CAROL ADAMS-DAVIS

Sierra Club Alabama Chapter Mobile Bay Group
(702) 496-5050
mcadamsdavis@earthlink.net

CADE KISTLER

Mobile Baykeeper
(Protector de la Bahía de Mobile)
(251) 433-4229
ckistler@mobilebaykeeper.org

KEITH JOHNSTON

Southern Environmental Law Center
(Centro Legal del Medio Ambiente del Sur)
(205) 745-3060
kjohnston@selcal.org

JOE WOMACK

Africatown-CHESSE (Clean, Healthy, Educated, Safe, Sustainable) / (Limpio, Sano, Educado, Seguro, Sostenible)
(251) 404-9558
jnwomack1@yahoo.com

RAMSEY SPRAGUE

(MEJAC) Mobile Environmental Justice Action Coalition
(Coalición de Acción por la Justicia del Medio Ambiente de Mobile)
(682) 556-0553
profe.ramsey@gmail.com

CHARLINE WHYTE

Sierra Club - Beyond Coal
(Club Sierra - Más allá del carbón)
(205) 253-4235
charline.whyte@sierraclub.org

HALEY LEWIS

GASP Group
(205) 701-4272
haley@gaspgroup.org

PARA AYUDAR:

AmericanRivers.org/
MobileRiver2022

RÍO
MOBILE,
ALABAMA

FOTO: BEN
RAINES

subterráneas del río Mobile a niveles un 806% superiores al límite legal. También está bien documentado que el estanque de cenizas de carbón está contaminando actualmente las aguas subterráneas y superficiales de la zona con metales pesados. Además, las cenizas de carbón de las fosas pueden ser, y de hecho lo son, transportadas por el aire, donde pueden ser inhaladas y depositadas en el suelo y el agua. Con el cambio climático, la subida del nivel del mar y el aumento de las tormentas extremas, incluidos los huracanes, en esta región, dejar las cenizas de carbón en un pozo sin revestimiento por debajo de la capa freática es una bomba de tiempo.

A pesar de la protesta pública, Alabama Power ha decidido tapar el pozo de cenizas de carbón sin revestir, filtrando sustancias químicas tóxicas que perjudican la salud de las personas y el medio ambiente a perpetuidad, en lugar de desenterrar las cenizas de carbón, sanear el lugar y trasladarlas a un vertedero revestido más seguro y alejado del agua. Este cambio a prácticas más seguras se está produciendo con 250 millones de toneladas de cenizas de carbón en estados del sureste, como Virginia, Carolina del Norte y del Sur, Tennessee y Georgia. Ya es hora de que Alabama adopte esta misma medida para cuidar el agua limpia.

QUE SE DEBE HACER

El Departamento de Gestión del Medio Ambiente de Alabama y la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) deben obligar a Alabama Power a cumplir la norma sobre residuos de la combustión de carbón (es decir, cenizas de carbón) y a excavar y retirar las cenizas de carbón de la planta Barry a un vertedero moderno y revestido, alejado de la orilla del río, que no permita ninguna filtración de agua en las cenizas de carbón ni de éstas hacia las aguas subterráneas. El estado también debe exigir un monitor de aire en la línea de valla de la planta Barry para determinar la cantidad de ceniza de carbón que se transmite por el aire. Además, el estado debe exigir a todas las empresas de servicios públicos que excaven y retiren las cenizas de carbón que estén en contacto con las aguas subterráneas.

A nivel federal, la EPA no debería aprobar el programa de permisos de residuos de la combustión del carbón de Alabama hasta que el estado exija que se eliminen las cenizas de carbón de cualquier conexión con las aguas subterráneas y rechace los planes de cierre de las empresas de servicios públicos que propongan dejar las cenizas de carbón en contacto con las aguas subterráneas. Además, a escala nacional, la EPA debe poner fin a las decisiones de las empresas de servicios públicos de tapar los depósitos superficiales de cenizas de carbón sin revestimiento que se filtran a las aguas subterráneas, no solo en el río Mobile en la planta Barry, sino en más de 200 ríos de todo el país que se ven afectados por esta práctica. Por último, la EPA debería revisar la normativa federal sobre residuos de la combustión del carbón para incluir:

- Regular las cenizas de carbón como “residuos peligrosos” en lugar de “residuos no peligrosos”
- Proteger las aguas subterráneas de la contaminación por cenizas de carbón y mantener la posición de la EPA de que los depósitos superficiales de cenizas de carbón sin revestimiento no pueden ser tapados en el sitio con cenizas de carbón en contacto con aguas subterráneas
- Finalizar un programa federal de permisos para la eliminación de las cenizas de carbón
- Gestionar los plazos ideales de seguridad para la excavación, la retirada de las cenizas de carbón y el saneamiento y cierre de los embalses superficiales de residuos de la combustión del carbón sin revestimiento
- Revisar las aplicaciones del programa de cenizas de carbón a nivel estatal para garantizar que sean tan protectoras como la normativa federal; y
- Proteger a las comunidades ribereñas de la contaminación industrial reduciendo al mínimo los contaminantes liberados al medio ambiente y garantizando que las comunidades cercanas a estos lugares tengan acceso a agua potable y de recreo.

4

LOS RÍOS DE SALMÓN DEL ATLÁNTICO DE MAINE

AMENAZA: Presas

RÍO UNION, MAINE
FOTO: TOBY STEPHENSON

ESTADO:

Maine

EN RIESGO:

Salmón del Atlántico, sostén de las tribus, agua potable

RESUMEN

El salmón del Atlántico llenaba hace años los ríos de toda Nueva Inglaterra, pero hoy la especie está al borde de la extinción, en gran parte debido a la destrucción del hábitat causada por las presas. Las agencias estatales y federales están estudiando la posibilidad de renovar los permisos y licencias de las presas en tres de los mayores ríos salmoneiros de Maine: los ríos Kennebec, Penobscot y Union. Estos ríos contienen cantidades sustanciales de hábitat de alta calidad y resistente al clima, que apoyarán a las corrientes silvestres y autosuficientes de salmón del Atlántico, pero solo si los salmoneiros son capaces de llegar río arriba. El estado de Maine y las agencias federales deben hacer uso de su autoridad en virtud de la Ley de Agua Limpia, la Ley de Especies en Peligro de Extinción y la Ley Federal de Energía para restaurar la salud y la conectividad de estos ríos y garantizar un futuro para los peces, la fauna silvestre y las personas que dependen de ellos.

LOS RÍOS

El salmón del atlántico salvaje ha sido erradicado de la mayor parte de su área de distribución nativa en Nueva Inglaterra, regresando cada año a solo unos cuantos ríos en Maine, entre ellos el Kennebec, Penobscot y Union. Estos salmoneiros y ríos han servido históricamente de sustento a las tribus Penobscot, Passamaquoddy, Maliseet y Micmac, pueblos indígenas que aún dependen de estos ríos y los cuidan.

Estos son los mismos ríos por los que circularon los troncos de madera que construyeron el noreste de Estados Unidos y alimentaron las fábricas de la primera era industrial. Estos ríos inspiraron al antiguo Secretario de Estado de los Estados Unidos, Ed Muskie, a redactar la Ley de Agua Limpia y transportaron a Henry David Thoreau en sus exploraciones de la naturaleza.

Los ríos salmoneiros de Maine también albergan poblaciones de otros peces marinos, como el sábalo americano, la anguila americana, los alevines, el arenque azul, el eperlano arcoíris, la lamprea marina, el esturión del atlántico y el de nariz corta y la lubina rayada.

LA AMENAZA

Para evitar la extinción del salmón atlántico de Estados Unidos, es necesario actuar urgentemente en las presas de los ríos Kennebec, Penobscot y Union. Cuatro presas en el Kennebec, dos en el Union y al menos siete en el Penobscot están impidiendo la recuperación del salmón del atlántico, en peligro crítico de extinción. Estas presas, propiedad de Brookfield Renewable Partners, se enfrentan a próximas decisiones de renovación de licencias hidroeléctricas que determinarán el destino de estos sistemas fluviales en las próximas décadas. Durante muchos años, las presas de Brookfield han violado la Ley de Especies en Peligro de Extinción al matar y perjudicar la migración del salmón del atlántico en peligro de extinción y dañar la calidad del agua. En estos tres ríos deben abordarse los siguientes problemas:

Kennebec: Desde la eliminación de la presa de Edwards en 1999, el curso bajo del río Kennebec está repleto de vida, incluyendo la mayor carrera de arenques de río restaurada en los Estados Unidos, la mayor congregación natural de águilas calvas jamás registrada en el Este, esturiones saltando y miles de sábalos americanos en el centro de Waterville, dentro del sitio de la presa de Lockwood. Por encima de la presa de Lockwood, la historia es diferente. A lo largo de unas 30 millas de río, la presa de Lockwood y otras tres presas propiedad de Brookfield forman una barrera impenetrable para los peces marinos y crean casi 27 millas de embalses de agua muerta. Todo el hábitat de alta calidad del salmón del Atlántico en el Kennebec se encuentra por encima de estas presas. La eliminación de estas cuatro presas es esencial para la recuperación del salmón del Atlántico en Estados Unidos.

4

RÍOS DE SALMÓN DEL ATLÁNTICO MAINE

Continuación

RÍO SANDY (AFLUENTE DE RÍO KENNEBEC), MAINE

FOTO: ATLANTIC SALMON FEDERATION

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

JESSIE THOMAS-BLATE

American Rivers
(202) 243-7030
jthomas@americanrivers.org

BRETT CICCOTELLI

Downeast Salmon Federation
(Federación del Salmón del Sureste)
(207) 812-0288
brett@mainesalmonrivers.org

LANDIS HUDSON

Maine Rivers
(207) 831-3223
landis@mainerivers.org

JOHN BURROWS

Atlantic Salmon Federation
(Federación del Salmón del Atlántico)
(207) 415-6637
jburrows@asfmaine.org

PARA AYUDAR:

[AmericanRivers.org/
Maine2022](http://AmericanRivers.org/Maine2022)

Penobscot: Río arriba de la sección de libre circulación del río renacida durante la restauración del río Penobscot, un esfuerzo colaborativo para equilibrar la restauración de la pesca y la producción de energía hidroeléctrica mediante la eliminación de dos presas y la construcción de un paso en otra, hay presas a lo largo de la corriente principal del río en Milford, West Enfield y Mattaceunk, así como en la rama occidental salvaje del río, todas ellas propiedad de Brookfield, que continúan

bloqueando y dañando al salmón y a otros peces marinos. Estos peces deben tener un acceso seguro y libre al río y sus afluentes para que puedan prosperar y apoyar la pesca de subsistencia de la Nación India Penobscot.

Union: Durante más de un siglo, las presas de los lagos Ellsworth y Graham han aislado la cuenca del río Union, de 500 millas cuadradas, del Golfo de Maine. Los peces que pasan artificialmente al río mueren o se mutilan al volver a pasar por estas presas. La renovación de la licencia de este proyecto está paralizada mientras Brookfield litiga por la denegación de un certificado de calidad del agua emitido por el estado de Maine que ponía de manifiesto importantes problemas de calidad del agua relacionados con el funcionamiento de estas presas.

QUE SE DEBE HACER

Restablecer el paso de los ríos de Maine ayudará a salvar al salmón del Atlántico, a recargar las pesquerías marinas comerciales, a reactivar la ecología y la economía en el Golfo de Maine y a sentar las bases para más esfuerzos de restauración a medida que los peces nativos regresen o sean repoblados en criaderos locales de conservación. El rejuvenecimiento de las poblaciones de peces en estos ríos también ayudará a cumplir las promesas de pesca de subsistencia y de tratados hechas a los pueblos indígenas de Maine, que viven de estos ríos y los administran desde hace mucho tiempo.

El estado de Maine y las agencias federales, incluida la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA, por sus siglas en inglés), el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE.UU. y la Comisión Federal de Regulación de la Energía (FERC, por sus siglas en inglés), deben hacer uso de su autoridad en virtud de la Ley de Agua Limpia, la Ley de Especies en Peligro de Extinción y la Ley Federal de Energía para garantizar que el salmón del Atlántico no se extinga en EE.UU. En concreto, en el Kennebec, la FERC debe denegar nuevas licencias hidroeléctricas para la presa de Shawmut y la NOAA debe declarar que el último Plan de Protección de Especies de Brookfield para el salmón pone en peligro la existencia continuada de la especie. En la cuenca del Penobscot, las agencias estatales y federales deben actualizar los planes de gestión y reanudar las consultas de la Ley de Especies en Peligro de Extinción para que cualquier presa del río sea segura e "invisible" para los peces que migran. En el río Union, debe garantizarse el paso de todas las especies nativas y deben incluirse normas de aguas limpias en los permisos de los proyectos, o bien debe desmantelarse el proyecto, eliminarse la presa de Ellsworth y mejorarse la presa del lago Graham para proteger a la comunidad, la pesca y la calidad del agua.

La cantidad de energía producida por estas presas en la actualidad no es significativa, ecológica ni responsable. Puede sustituirse por otras soluciones respetuosas con el medio ambiente, como la energía solar o eólica. Ha llegado el momento de reconectar estos sistemas fluviales críticos antes de que sea demasiado tarde para salvar al salmón del Atlántico de Maine.

5

RÍO COOSA

AMENAZA: Contaminación industrial y de agricultura

ESTADOS:

Alabama, Georgia

EN RIESGO:

Agua potable, salud pública, hábitat de fauna silvestre

RESUMEN

Aunque es gravemente afectado por las presas, el río Coosa sigue siendo uno de los ríos más importantes del Sur por su rica biodiversidad. Sin embargo, el río Coosa y sus afluentes están siendo afectados por los residuos y la contaminación de las enormes explotaciones avícolas industriales. La contaminación es una importante amenaza para el agua potable, la salud y el bienestar de las comunidades del río. La *Environmental Protection Agency* (Agencia de Protección del Medio Ambiente, EPA) debe exigir a los organismos estatales que apliquen las salvaguardias existentes de la *Clean Water Act* (Ley de Agua Limpia) para proteger el agua limpia, los peces, la fauna silvestre y la salud pública.

RÍO COOSA, ALABAMA

FOTO: ABRAHAM ODREZIN

EL RÍO

Los ríos Etowah y Oostanaula se unen para formar el río Coosa en Rome, Georgia. Desde allí, el río Coosa recorre 280 millas a través de Alabama y ayuda a formar el río Alabama, luego el río Mobile, antes de desembocar en el Golfo de México. Una serie de grandes presas y embalses construidos en la década de 1900 provocaron una de las mayores extinciones masivas de la historia de Norteamérica, acabando para siempre con 30 especies exclusivas del río Coosa. Aun así, el Coosa alberga más biodiversidad que cualquier otro río de la cuenca del río Mobile, la más biodiversa de Norteamérica. En este lugar único viven especies como el dardito de tres manchas, amenazado a nivel federal, y el mejillón de Canoe Creek, bajo evaluación por peligro de extinción.

Históricamente, el río Coosa fue el hogar de las Naciones Muscogee y Cherokee. Los colonizadores británicos, españoles y franceses reclamaron alternativamente las tierras, creyendo que los ríos Coosa y Alabama eran “la llave del país”. Años después, la época de los barcos de vapor dominó el sistema del río Coosa transportando pasajeros y mercancías, como el algodón. En la actualidad, el Coosa sostiene el ecoturismo (\$560 millones de dólares solo en el lago Neely Henry), el agua potable para casi un millón de personas, la generación de energía y la agricultura.

LA AMENAZA

Millones de toneladas de heces de miles de millones de pollos son una gran amenaza para el suministro de agua potable del río Coosa y la salud general del ecosistema. Los residuos se esparcen por los campos y las grandes explotaciones avícolas industriales vierten sus aguas residuales en los sistemas municipales de alcantarillado, que se están desmoronando y cuyos permisos son inadecuados para proteger la calidad del agua, si es que se aplican. En consecuencia, la contaminación por estiércol y los desbordamientos del alcantarillado son un problema importante en la cuenca del río Coosa. Durante décadas, el río Coosa ha tenido “presupuestos de contaminación” (o cargas máximas diarias totales [*Total Maximum Daily Loads, TMDL*]) establecidos en virtud de la Ley de Agua Limpia para tratar de reducir los nutrientes, la clorofila a, los sedimentos, el pH y las bacterias, al tiempo que se mejoraba el oxígeno disuelto y el pH. Sin embargo, los permisos, la normativa y la aplicación en esta industria están a cargo de organismos estatales que a menudo se centran en la protección de la industria y no de las personas que dependen del río para su alimentación, agua potable, ocio y sustento, o de la salud del propio ecosistema.

5

RÍO COOSA

Continuación



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

BEN EMANUEL

American Rivers
(706) 340-8868
bemanuel@americanrivers.org

JUSTINN OVERTON

Coosa Riverkeeper
(205) 981-6565
justinn@coosariver.org

JESSE DEMONBREUN-CHAPMAN

Upper Coosa Riverkeeper /Coosa River
Basin Initiative (Iniciativa de la Cuenca
del Río Coosa)
(706) 232-2724
jesse@coosa.org

PARA AYUDAR:

AmericanRivers.org/
CoosaRiver2022

RÍO COOSA, ALABAMA

FOTO: BRIAN DEGAETANO

agua e incluso los hogares. El gobierno local favorece a los operadores industriales por encima de la salud de las comunidades negras y de bajos ingresos, obligándolas a sufrir las consecuencias de una aplicación inadecuada.

Aguas arriba, en el condado de Gordon (Georgia), los inversionistas están respaldando operaciones industriales avícolas cada vez más grandes en lugares problemáticos inmediatamente adyacentes a ríos y arroyos. En teoría, estas operaciones están obligadas a contar con planes de gestión de nutrientes para garantizar que los residuos no contribuyen a la contaminación existente en el Coosa; sin embargo, la mayoría de los “planes” se limitan a afirmar que tienen la intención de pagar a alguien para que se lleve las heces de los pollos, sin indicar a dónde se llevarán los residuos o cuál será su manejo y destino final. Los desechos de las gallinas se cuelan por estos vacíos legales, ya que se aplican en la tierra y se vierten en el río Coosa y sus lagos, un problema de contaminación que se ve agravado por las tormentas cada vez más intensas debidas al cambio climático.

QUE SE DEBE HACER

Deben tomarse una serie de medidas en todos los niveles de gobierno para abordar este problema continuo en el río Coosa. En primer lugar, el administrador de la Región 4 de la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) debe reconocer la gravedad de este problema y trabajar inmediatamente con Alabama y Georgia para resolver los vacíos legales que rodean el transporte, la aplicación en tierra, el cumplimiento y la manipulación ambientalmente responsable de las heces de miles de millones de pollos. La EPA también debe exigir que el Departamento de Gestión del Medio Ambiente de Alabama adopte y aplique permisos que se atengan a los “presupuestos de contaminación” establecidos y que actualice los permisos existentes para cumplir con estos límites.

Las agencias estatales están ignorando las salvaguardas de la Ley de Agua Limpia y carecen de la voluntad política para crear un cambio significativo mediante acciones de cumplimiento, multas sustanciales y limitaciones protectoras de los permisos. Alabama y Georgia deben tomar medidas para hacer cumplir el “presupuesto de contaminación” de 2008 en el lago Neely Henry y exigir a los sistemas de alcantarillado que resuelvan sus reiterados problemas de desbordamiento antes de permitir que más labor industrial contribuya a los problemas existentes de deterioro.

Por último, los funcionarios del condado deben proteger a la salud pública de las operaciones agrícolas industriales. Deben exigir al Estado que proteja la salud y la seguridad de sus comunidades y del río Coosa.

En Gadsden (Alabama), en el lago Neely Henry, los vertidos de aguas residuales contribuyen a infringir las normas de calidad del agua en partes del río Coosa y sus afluentes deteriorados. Los desbordamientos del alcantarillado sanitario afectan de forma desproporcionada a los residentes negros y de bajos ingresos, ya que hacen que las carreteras sean inaccesibles y las vías fluviales inseguras para la pesca, la natación y el ocio. En 2008, el lago Neely Henry recibió un “presupuesto de contaminación” para los nutrientes, el enriquecimiento de oxígeno y el oxígeno disuelto, pero no se aplica. Las agencias estatales han ignorado sus propios datos y las preocupaciones del público mientras permiten que los sistemas de alcantarillado con capacidad inadecuada y limitaciones de permisos laxas desborden el exceso de aguas residuales de las operaciones industriales en las calles, los cursos de

6

RÍO MISISIPI

AMENAZA: Contaminación,
pérdida de hábitat

ESTADOS:

Minnesota, Wisconsin, Illinois, Iowa, Missouri, Kentucky, Tennessee, Arkansas, Mississippi, and Louisiana

EN RIESGO:

Agua potable, hábitat de peces y fauna silvestre, biodiversidad, economías locales y salud y seguridad pública

RESUMEN

El río Misisipi da sustento a millones de personas y a incontables aves, peces y otros animales salvajes. A pesar de la importancia de este corredor fluvial crítico, el hábitat se está degradando, las nuevas fuentes de contaminación del agua no se controlan, los humedales siguen siendo drenados y perdidos, y los daños por inundaciones van en aumento. Para responder a estas amenazas, el Congreso debe establecer un nuevo programa geográfico supervisado por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos que se centre en la salud del ecosistema, la conservación y la restauración del río Misisipi mediante la aprobación de la Ley de Restauración y Resistencia del Río Misisipi.

RÍO MISISIPI EN ST. PAUL, MINNESOTA

FOTO: TOM REITER FOR FRIENDS OF THE MISSISSIPPI RIVER

EL RÍO

El río Misisipi es un ecosistema fluvial de importancia internacional y una línea de vida ecológica para Norteamérica. El río y su llanura de inundación de 30 millones de acres proporcionan un hábitat vital para más de 870 especies de peces y vida silvestre, incluyendo docenas de especies raras, amenazadas y en peligro de extinción. El río Misisipi es un corredor migratorio mundial de importancia crítica para más de 325 especies de aves, docenas de peces migratorios e incluso polinizadores como la mariposa monarca. El río Misisipi ha aportado riqueza cultural y económica a los pueblos desde que se asentaron a lo largo del río. El mayor asentamiento pre colonial de Norteamérica prosperó a lo largo de sus orillas, cerca de la actual East St. Louis, Illinois. Cahokia era un importante centro metropolitano del tamaño del Londres actual, durante los siglos XI y XII. En la actualidad, casi 20 millones de personas viven en los 123 condados que bordean el río Misisipi. La cuenca del Misisipi cubre el 41% de los Estados Unidos contiguos y proporciona agua potable a más de 50 municipios.

El río es también un motor económico crucial, que genera más de 400,000 millones de dólares anuales en servicios de los ecosistemas y mantiene 1.3 millones de puestos de trabajo. Proporciona una fuente de agua para la industria, una importante ruta de transporte de grano y carga, un destino recreativo para turistas, ciclistas, navegantes, cazadores, pescadores y observadores de aves, y transporta sedimentos y nutrientes que, en niveles adecuados, ayudan a prosperar a los humedales y la pesca de la Costa del Golfo.

LA AMENAZA

El río Misisipi siempre ha proporcionado abundantes alimentos, agua potable, recursos naturales, caminos para viajar y riqueza cultural y económica. Sin embargo, no hemos sabido conservar, proteger y restaurar ese río que tanto nos ha dado. Nuevos contaminantes, como los microplásticos y los productos farmacéuticos, están afectando a la calidad del agua en lugares como Newport y el lago Pepin en Minnesota. Las infraestructuras hídricas están degradadas y son inadecuadas para hacer frente a los cambios en las precipitaciones provocados por el cambio climático. El río Misisipi tiene uno de los ecosistemas más diversos del planeta. Se han llevado a cabo proyectos para rehabilitar el hábitat. Sin embargo, el río sigue en declive porque los programas estatales y federales no están coordinados y carecen de recursos.

6

RÍO MISISIPI

Continuación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

OLIVIA DOROTHY
American Rivers
(217) 390-3658
odorothy@americanrivers.org

KELLY MCGINNIS
Mississippi River Network
(Red del Río Misisipi)
(708)305-3524
kmcginnis@1mississippi.org

ADDITIONAL RESOURCES:

- Arkansas: Arkansas Wildlife Federation (Federación de Fauna Silvestre de Arkansas)
- Illinois: Illinois Environmental Council (Consejo del Medio Ambiente de Illinois)
- Iowa: Iowa Environmental Council (Consejo del Medio Ambiente de Iowa)
- Kentucky: Kentucky Waterways Alliance (Alianza de Vías Fluviales de Kentucky)
- Minnesota: Friends of the Mississippi River (Amigos del Río Misisipi)
- Mississippi & Luisiana: Healthy Gulf (Golfo Sano)
- Missouri: Conservation Federation of Missouri (Federación de Conservación de Missouri)
- Tennessee: Green Interchange (Intercambio Verde)
- Wisconsin: Clean Wisconsin (Wisconsin Limpio)

PARA AYUDAR:

AmericanRivers.org/
MississippiRiver2022



RÍO MISISIPI, LOUISIANA

FOTO: HEALTHY GULF

La contaminación de los fertilizantes agrícolas está afectando el agua potable y provocando la reproducción de algas tóxicas en el río Misisipi y sus alrededores. En Des Moines, Iowa, los residentes tendrán que pagar 333 millones de dólares en los próximos cuatro años para eliminar el nitrógeno del agua potable. En Luisiana, la contaminación ha creado una zona muerta de más de 6,000 millas cuadradas en el Golfo de México. Todos estos problemas están perjudicando a la economía, que depende de un río Misisipi sano y resistente para prestar de forma sostenible una multitud de servicios del ecosistema.

Históricamente, los colonos blancos segregaron a los indígenas, inmigrantes, negros, pobres y otros grupos sociales no dominantes a las llanuras de inundación del río Misisipi. Ellos son los más afectados por las inundaciones y la mala gestión del río hasta el día de hoy. El río Misisipi es un corredor de transporte; por consiguiente, las llanuras de inundación adyacentes albergan muchas industrias contaminantes. Las comunidades con pocos recursos que viven en la llanura de inundación del río Misisipi están sometidas a frecuentes inundaciones y a problemas de salud y seguridad relacionados con

las inundaciones. Muchas de ellas han sido designadas zonas de justicia ambiental por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos debido a problemas de contaminación del aire, el agua y/o la tierra.

La crisis climática y el desarrollo insostenible están agravando las amenazas a las que se enfrentan las comunidades del río Misisipi. Los cambios en las precipitaciones están empeorando las inundaciones, arrastrando más contaminación de los fertilizantes agrícolas, sedimentos y otros contaminantes fuera de la tierra y hacia el río. El aumento del nivel del mar acelera la pérdida de humedales costeros y la intrusión de agua salada, lo que degrada los ecosistemas de agua dulce, reduce la calidad del agua y aumenta el riesgo de inundaciones para las comunidades. El aumento de las temperaturas también contribuye a los brotes de algas tóxicas que crean zonas muertas hipóxicas. El desarrollo insostenible que drena los humedales desconecta las llanuras de inundación y limita el dinámico río Misisipi, contribuyendo a la crisis de extinción global. Estos factores afectan a la seguridad pública, la calidad del agua potable y la vitalidad de las economías locales.

QUE SE DEBE HACER

Muchas aguas emblemáticas de la nación cuentan con programas geográficos federales centrados en su salud, conservación y restauración; sin embargo, no existe ningún programa de este tipo para el río Misisipi. El Congreso debe llenar este vacío aprobando la Ley de Iniciativa de Restauración del Río Misisipi (MRRRI, por sus siglas en inglés) (HR 4202), que autoriza un programa geográfico para el río Misisipi bajo el ámbito de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos que trasciende las fronteras políticas y aborda las amenazas a la salud pública y al medio ambiente. La Ley MRRRI sigue el modelo de la exitosa Iniciativa de Restauración de los Grandes Lagos, que ha contado con apoyo bipartidista por su potente enfoque no normativo y su impacto. El Congreso debe establecer un programa no normativo similar para el río Misisipi que proporcione recursos federales adicionales, oportunidades de subvención, coordinación y experiencia científica para apoyar nuevos esfuerzos de conservación y restauración ambiental en los diez estados del tronco del río Misisipi.

7

CURSO BAJO DEL RÍO KERN

AMENAZA: Extracciones excesivas de agua

ESTADO:

California

EN RIESGO:

Hábitat de peces y fauna silvestre, acceso comunitario al río

RESUMEN

El río Kern fluye desde las montañas del centro de California hasta el valle de San Joaquín y la ciudad de Bakersfield, donde los excesivos desvíos de agua para la agricultura secan el río. En lugar de tener acceso a la belleza del río Kern y a las oportunidades de ocio al aire libre, los residentes de Bakersfield se encuentran con un cauce polvoriento y sin vida, y varias especies de plantas y animales del río están amenazadas o en peligro de extinción debido a la pérdida del hábitat ribereño. Este año, la *California State Water Resources Control Board* (Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado de California) tiene la oportunidad de devolver la vida al río obligando a los distritos de agua a cumplir los requisitos de caudal mínimo, devolviendo así el agua al río para apoyar a las comunidades locales, los peces y la vida silvestre.

CURSO BAJO DEL RÍO KERN, CALIFORNIA

FOTO: BRING BACK THE KERN

EL RÍO

El río Kern nace en los lagos alpinos de la Alta Sierra de California que captan y dispersan el deshielo del monte Whitney y otros picos escarpados de la Sierra Sur. A lo largo de 130 millas, el río ruga a través de cañones de montaña que atraen a excursionistas, balseros, kayakistas y aficionados a la pesca. Cuando sale de este dramático y escarpado cañón, el río pasa por ondulantes praderas hasta llegar a las llanuras del condado de Kern, el hogar ancestral de los Yokuts del Valle del Sur.

Alrededor de 500,000 personas viven cerca del curso bajo del Río Kern en Bakersfield, California, y sus alrededores. El río suministra agua potable, la mayor parte de la cual procede principalmente de las aguas subterráneas que se recargan a través del canal del río Kern. El agua que fluye a través del río Kern es importante para evitar que el nivel freático descienda y para preservar la calidad del agua potable de la ciudad. Muchos de los residentes de Bakersfield proceden de comunidades con pocos recursos que tienen un acceso limitado a las actividades recreativas al aire libre o a lugares donde refrescarse durante los largos y calurosos veranos.

Junto con el agua del Proyecto del Valle Central, el Proyecto Estatal de Agua y las aguas subterráneas, el Kern es una de las principales fuentes de agua para 200,000 acres de tierras agrícolas, ahora en gran parte plantadas en granjas industriales con cultivos perennes altamente automatizados, como almendras y pistaches, además de uvas, cítricos, alimentos para ganado lechero y otros cultivos especializados.

El río Kern alberga especies amenazadas a nivel federal, como el cuco de pico amarillo, el mosquero de sauce del suroeste y el vireo de Bell. También alberga especies estatales amenazadas y en peligro, como el tordo tricolor y la musaraña del lago Buena Vista.

LA AMENAZA

Décadas de excesivos desvíos de agua para operaciones agrícolas han secado las últimas 25 millas del curso bajo del Río Kern. En lugar de permitir que el agua corra por el lecho natural del río, el agua se transporta a los titulares de derechos de agua a través de un elaborado sistema de canales revestidos de hormigón, varios de los cuales discurren paralelos al lecho seco del río. Esto niega a la comunidad el acceso a un río caudaloso y perjudica a toda la red de vida, desde los

7

CURSO BAJO DEL RÍO KERN

Continuación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

AMY MERRILL
American Rivers
(510) 809-8010
amerrill@americanrivers.org

KELLY DAMIAN
Bring Back the Kern
(Devuelvan el Kern)
(661) 333-6695
contact@bringbackthekern.org

PARA AYUDAR:

AmericanRivers.org/
LowerKernRiver2022



RÍO KERN, CALIFORNIA
FOTO: PETE WOLLESEN

árboles y la vegetación de las riberas hasta los peces, las aves y la fauna. Solo en los años de lluvias extraordinarias, cuando hay más agua de la que necesitan los distritos de riego, el agua fluye en el río. En los periodos de sequía más habituales, el río, que debería ser la joya de Bakersfield y un activo natural para unos 500,000 residentes, es una vista terrible y sin vida.

Según algunas estimaciones, si se permitiera que entre el 15% y el 20% del caudal medio del Kern permaneciera en el río durante todo el año, se conseguiría un río restaurado y fluido. Sin embargo, no hay agua destinada a este fin. Los titulares de los derechos de agua no tienen ninguna obligación de permitir que el agua fluya por el cauce del río. El agua que fluye por el río puede seguir siendo utilizada por las ciudades y las explotaciones agrícolas, ya que el río que fluye recarga los acuíferos agotados con agua que puede ser recuperada posteriormente como agua subterránea. Por ello, mantener el agua en el río debería tener muy poco impacto en la seguridad hídrica o en los puestos de trabajo que dependen del agua del río Kern en la actualidad.

Permitir que el curso bajo del Río Kern se seque es ilegal. En virtud de la Doctrina del Fideicomiso Público, California está obligada a proteger las vías fluviales en beneficio de las generaciones actuales y futuras. Un río seco tampoco cumple con el Código de Pesca y Caza que exige a los operadores de presas que proporcionen caudales constantes bajo las presas para mantener la industria pesquera. Estas leyes se han utilizado en California para evitar que vías fluviales como el lago Mono, el arroyo Putah y el río San Joaquín se queden secos. A pesar de los éxitos obtenidos en otros sitios, el Estado nunca ha actuado para hacer cumplir estas leyes en la asignación y uso del agua del río Kern. El proceso actual que está debatiendo la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado de California comenzó con una demanda que tardó décadas en resolverse en 2007. Quince años después, la Junta está tratando de resolver por fin algunas cuestiones pendientes de esa sentencia de 2007. Si el río no se restablece ahora, pueden pasar décadas hasta que se presente otra oportunidad como ésta para devolver el agua al río Kern.

QUE SE DEBE HACER

Podemos conseguir comunidades prósperas, una agricultura sostenible y un río Kern fluido y saludable. Es posible restaurar el curso bajo del Río Kern, pero no será posible sin un nuevo enfoque de la gestión del agua en el río. Hay que aplicar la Doctrina del Fideicomiso Público, cambiar los derechos de agua que rigen las desviaciones del río Kern y anteponer un río caudaloso antes que, a otros usos, tal y como exige la legislación de California.

La Junta Estatal del Agua de California se encuentra actualmente en proceso de resolver las disputas sobre los derechos de agua en el río Kern a través de un proceso de audiencia, dando a las máximas autoridades en materia de agua de California una rara oportunidad para abordar el estado deficiente de la gestión del agua del río Kern y actuar a favor de la restauración de un río fluido. Para hacerlo con eficacia, la Junta debe ir más allá del alcance de la audiencia en curso. En su lugar, debe llevar a cabo una revisión exhaustiva de los recursos públicos del río Kern. Esto incluye la evaluación de las especies y los usos del Kern que se perjudican por su sequía, la cantidad de agua necesaria para restaurar un río sano, el calendario necesario de estos flujos de agua y la asignación justa de la responsabilidad de restaurar el río entre los titulares de derechos de agua del Kern. Una vez que se haya completado esta evaluación, la Junta debería aplicar rápidamente sus conclusiones y garantizar una acción rápida para restaurar el río Kern. Ayude a este río exigiendo a los miembros de la Junta Estatal del Agua que hagan su trabajo y arreglen el río Kern.

8

RÍO SAN PEDRO

AMENAZA: Bombeo no regulado de aguas subterráneas, desarrollo mal planeado

ESTADO:

Arizona

EN RIESGO:

Especies amenazadas, ecosistemas ribereños, aves migratorias

RESUMEN

El río San Pedro de Arizona alberga uno de los ecosistemas con mayor biodiversidad de América del Norte y es uno de los últimos ríos de gran caudal del suroeste desértico. Sin embargo, el bombeo excesivo de aguas subterráneas está provocando que algunos tramos del río San Pedro se sequen, un problema agravado por un desarrollo mal planeado que extrae demasiada del agua limitada del río. Además, los retrocesos en la Ley de Agua Limpia iniciados durante la administración Trump han eliminado las protecciones para los arroyos estacionales e intermitentes, que abarcan casi el 94% de las vías fluviales del río San Pedro y proporcionan el líquido vital que alimenta el río. Para proteger el río San Pedro, los legisladores de Arizona deben aprobar leyes para proteger los suministros de agua subterránea y la administración Biden debe reforzar las protecciones de la Ley de Agua Limpia.

RÍO SAN PEDRO, ARIZONA

FOTO: STEVE SPRAGER

EL RÍO

El río San Pedro, que nace en Sonora, México, y fluye hacia el norte a través del sureste de Arizona, alberga una exuberante franja de galerías de álamos y sauces que proporcionan un importante hábitat para millones de aves cada año, casi la mitad de las 900 especies de aves migratorias de Norteamérica. El San Pedro también alberga muchas especies amenazadas y en peligro de extinción, como el jaguar, el ocelote, el mosquero de sauce del suroeste, el cuco de pico amarillo del oeste, el murciélago menor de nariz larga y la rara planta umbela de agua de Huachuca. Reconociendo la importancia del río San Pedro, el Congreso protegió 40 millas de la parte superior del río San Pedro como Área de Conservación Nacional en 1988.

Los seres humanos hemos dependido del río San Pedro durante al menos 10,000 años: los Clovis cazaron en su día mamuts en el valle circundante. Otros pueblos indígenas que han dependido del río San Pedro son los Cochise, los Hohokam y los Sobaipuri, que fueron expulsados en gran medida del valle por los colonos españoles. En la actualidad, el río apoya a las comunidades locales ofreciéndoles amplias oportunidades de recreación, incluida la posibilidad de observar aves de renombre internacional.

Una amplia red de arroyos estacionales e intermitentes suministra al río San Pedro enormes volúmenes de agua procedentes de las montañas durante las tormentas y es esencial para el funcionamiento del río en esta región árida. Este tipo de pequeños arroyos de cabecera recargan el acuífero subterráneo, proporcionando casi el 50% del caudal base del río San Pedro durante las épocas más secas del año. Además, los humedales cercanos al río ayudan a estabilizar el suministro de agua, disminuyendo los efectos extremos de las inundaciones, la sequía y los incendios, y manteniendo y mejorando la calidad del agua al eliminar los sedimentos, nutrientes y contaminantes de las aguas superficiales, todas ellas funciones esenciales para mantener un ecosistema sano.

LA AMENAZA

El bombeo de aguas subterráneas supone una gran amenaza para la longevidad y la salud del río San Pedro. El caudal base del río se sustenta en las aguas subterráneas del acuífero regional, que mantienen el caudal del río durante las temporadas secas largas. Sin embargo, el nivel de las aguas subterráneas en gran parte de la subcuenca del río está disminuyendo debido a los crecientes usos humanos y agrícolas.

Tramos del río que antes fluían todo el año se están secando. Para complicar aún más las cosas, las leyes de aguas de Arizona no reconocen la relación entre las aguas subterráneas y las

RÍO SAN PEDRO

Continuación

RÍO SAN PEDRO, ARIZONA

FOTO: BOB WICK,
BUREAU OF LAND MANAGEMENT

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

SINJIN EBERLE

American Rivers
(720) 373-0864
seberle@americanrivers.org

JULIAN GONZALEZ

Earthjustice
(Justicia por la Tierra)
(646) 316-5035
jgonzalez@earthjustice.org

PARA AYUDAR:

[AmericanRivers.org/
SanPedroRiver2022](https://AmericanRivers.org/SanPedroRiver2022)

superficiales. Mientras que las desviaciones de las aguas superficiales se aprueban en función de los derechos de uso históricos, el estado permite el bombeo ilimitado de aguas subterráneas en la mayoría de los lugares, incluido el río San Pedro, dejando las aguas subterráneas en gran medida sin regular a nivel estatal. En todo Arizona, donde más del 40% del suministro de agua procede de las aguas subterráneas, los residentes y las empresas están perforando pozos más profundos para obtener agua, ya que siguen secándose y el nivel freático continúa hundiéndose. La amenaza para el río y el suministro de agua no hará más que aumentar con el cambio climático, ya que el suroeste se vuelve más cálido y seco.

La propuesta de construcción de Villages at Vigneto en Benson, Arizona, es un ejemplo de la amenaza que suponen las aguas subterráneas para el río San Pedro. Esta urbanización residencial y comercial abarcaría más de 12,000 acres e incluiría 28,000 viviendas, campos de golf, viñedos, complejos turísticos y edificios comerciales, lo que podría aumentar la población de la localidad

riberaña de 5,000 a hasta 75,000 habitantes. Esto podría aumentar el bombeo de aguas subterráneas de aproximadamente 800 acres-pies a hasta 13,000 acres-pies al año, sacando el agua de los acuíferos que suplen los caudales del río San Pedro. La urbanización también aumentaría la escorrentía de las aguas pluviales y las inundaciones y provocaría una destructiva acumulación de sedimentos en el río.

Este problema continuo se agravó en 2020, cuando la administración Trump emitió lo que se ha conocido como la "Regla del Agua Sucia", que recortó millones de arroyos y humedales fuera de las salvaguardias garantizadas por la Ley de Agua Limpia al excluirlos de la definición de "Aguas de los Estados Unidos". Los modelos mostraron que casi el 94% de todos los humedales y cauces de la cuenca del Alto San Pedro de Arizona perderían la protección en virtud de la Regla. Al omitir de la protección a los arroyos pequeños, de cabecera, estacionales e intermitentes, la Regla del Agua Sucia permitió que las mismas fuentes de muchos de nuestros ríos y arroyos, incluyendo el río San Pedro, fueran contaminadas o destruidas, impactando negativamente en los tramos aguas de curso bajo. Si no abordamos estas amenazas a los dos tipos de fuentes de agua del río San Pedro, especialmente con evidencia de un clima cambiante y el aumento de los niveles de sequía en el suroeste, el río podría secarse para siempre.

QUE SE DEBE HACER

En primer lugar, el gobierno de Biden debe emitir una norma más sólida, basada en la ciencia, que defina claramente las Aguas de los EE.UU. para proteger todas las aguas de nuestra nación y asegurarlas contra la degradación de lugares preciados, como el río San Pedro. Es probable que la administración comience un proceso de elaboración de normas en la primavera de 2022 solicitando comentarios públicos sobre cómo proteger nuestras aguas y el público debe expresar que la protección de los pequeños arroyos bajo la Ley de Agua Limpia es la única opción aceptable.

En segundo lugar, los legisladores de Arizona deben aprobar leyes que limiten las extracciones de agua subterránea. Ahora mismo, fuera de las zonas centrales y pobladas del estado, no hay restricciones sobre la cantidad de agua subterránea que se puede bombear, ni límites sobre el número de pozos que se pueden perforar. Arizona debe abordar esta cuestión y proteger las aguas subterráneas en las zonas rurales de Arizona, para que los ríos y las comunidades estén sanos.

El río San Pedro ha inspirado durante mucho tiempo a apasionados defensores, que han logrado combatir las amenazas y proteger el río para las generaciones futuras. Ese trabajo debe continuar si el río ha de sobrevivir a las amenazas cada vez mayores del bombeo excesivo de agua subterránea y de los retrocesos normativos.

9

RÍO LOS ÁNGELES

AMENAZA: Gestión deficiente, cambio climático y contaminación

ESTADO:

California

EN RIESGO:

Agua potable, comunidades sanas, hábitat de fauna silvestre

RESUMEN

El río Los Ángeles (LA River) es quizás más conocido por su cemento. Algunos ni siquiera reconocen el canal de control de inundaciones como un río, con el 95% de su hábitat fluvial ya perdido por la urbanización. Sin embargo, el corazón natural del río sigue latiendo y su futuro está en juego. Mientras la urbanización sigue afectando a la salud del río, una serie de organismos públicos, el jefe Distrito de Control de Inundaciones de Los Ángeles, entre ellos, están estudiando planes que determinan el destino del río. Deben abandonar los planes que dan prioridad al cemento y, en su lugar, adoptar una visión que priorice la salud del río, el acceso equitativo de la comunidad y la resistencia al clima.

RÍO LOS ANGELES, CALIFORNIA

FOTO: FRIENDS OF THE LA RIVER

EL RÍO

El río Los Ángeles recorre 51 millas a través de 17 ciudades, entre ellas Burbank, Glendale, Compton, Long Beach y Los Ángeles, desde su cabecera en el Valle de San Fernando y San Gabriel de California hasta el Océano Pacífico. El río fue en su día una fuente de agua para las naciones tribales de la región, como la Banda Fernandeano Tataviam de los Indios de la Misión, las tribus Gabrielino-Tongva, Gabrielino-Kizh y Chumash.

El río Los Ángeles es uno de los únicos lugares seminaturales que quedan accesibles para las comunidades históricamente marginadas por las que pasa. Los Ángeles tiene estaciones secas y húmedas bien diferenciadas, lo que hace que el río fluctúe entre caudales bajos y altos durante las tormentas. El río Los Ángeles es propenso a inundaciones con grandes tormentas y las comunidades son puestas en riesgo por la urbanización de las llanuras de inundación. Tras varias inundaciones devastadoras en la década de 1930, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de Estados Unidos pasó 40 años canalizando en un intento de controlar el río. En la actualidad, el Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Ángeles y el Cuerpo del Ejército gobiernan el río, que se considera más un canal de control de inundaciones que un río vivo.

Sin embargo, se conservan algunos tramos naturales del río Los Ángeles. Gracias a la defensa de las organizaciones locales, los voluntarios y los activistas, así como a las inversiones clave de la ciudad de Los Ángeles y el Cuerpo del Ejército, la naturaleza está resurgiendo. Estas zonas sirven como hábitats vitales para la filtración de agua y el secuestro de carbono que refuerzan la biodiversidad y proporcionan a millones de personas acceso a la naturaleza.

LA AMENAZA

El río Los Ángeles se encuentra en una encrucijada crítica con dos visiones muy diferentes para su futuro: una visión da prioridad a la naturaleza y a la conexión de las comunidades; la otra pretende controlar la naturaleza y desviar el agua del río, posiblemente dejándolo seco y provocando mayores riesgos climáticos. Mientras que las principales ciudades del mundo están liberando a los ríos de los canales de cemento y creando un acceso más equitativo a la naturaleza, el condado de Los Ángeles está impulsando un nuevo plan maestro que depende excesivamente del cemento y de otros enfoques anticuados, y que niega a las comunidades soluciones climáticas naturales que podrían mejorar los impactos climáticos extremos.

9

RÍO LOS ÁNGELES

Continuación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

GARY BELAN
American Rivers
(202) 243-7027
gbelan@americanrivers.org

BRUCE REZNIK
Los Angeles Waterkeeper
(Cuidador de agua de Los Ángeles)
(619) 851-9997
bruce@lawaterkeeper.org

MARISSA CHRISTIANSEN
Friends of the LA River
(Amigos del Río Los Ángeles)
(323) 223-0585
marissa@foliar.org

PARA AYUDAR:

[AmericanRivers.org/
LosAngelesRiver2022](http://AmericanRivers.org/LosAngelesRiver2022)

RÍO LOS ANGELES, CALIFORNIA

FOTO: FRIENDS OF THE LA RIVER

Al mismo tiempo, las ciudades de Los Ángeles, Glendale y Burbank se están liderando importantes proyectos de reciclaje de agua que detendrían el flujo de agua hacia el río si se realizan sin una planificación adecuada. En la actualidad, el río Los Ángeles se alimenta del agua procedente de las plantas de tratamiento de aguas residuales. En teoría, reciclar las aguas residuales tiene mucho sentido. Sin embargo, si toda esa agua se recicla y no se devuelve al río, no quedará nada para mantener la vida en el río ni para ofrecer la oportunidad de disfrutar de servicios relacionados con el agua a las comunidades con pocos recursos que se encuentran a lo largo del río.

La gestión del río, tal y como se propone en el Plan Maestro y en los planes de reciclaje de aguas residuales, frustraría las futuras oportunidades de reparación ecológica y sellaría el destino del río como "canal de control de inundaciones". Estos planes no están hechos en beneficio de los ciudadanos. Debemos empeñarnos más e invertir en un hábitat sano que mantenga el flujo del río, filtre el agua, el aire y recargue nuestros acuíferos.

Las comunidades adyacentes al río llevan mucho tiempo exigiendo la restauración ecológica, el saneamiento ambiental y el acceso a la naturaleza. Los planes actuales para el río no satisfacen estas demandas. Un río Los Ángeles sano, con árboles y otra vegetación de ribera, es fundamental para proteger la biodiversidad y lograr la resistencia climática a través de la refrigeración urbana y el secuestro de carbono, promoviendo una mayor salud y equidad de la comunidad. Ha llegado el momento de tener una visión y una acción más firmes.

QUE SE DEBE HACER

Los grupos ecologistas y de defensa de la justicia, las Naciones Tribales y los líderes comunitarios están dispuestos a iniciar el camino para devolver la salud al río y a las comunidades adyacentes, pero necesitan que los responsables de la toma de decisiones se comprometan. Esto debe comenzar con el Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Ángeles, que debe detener su adopción del Plan Maestro y, en su lugar, asociarse con las ciudades adyacentes al río, el Cuerpo de Ejército y los funcionarios estatales y federales para establecer una estructura unificada de gobierno del río. Este organismo debería entonces trabajar con la comunidad para adoptar una visión holística de un río saludable que dé prioridad a las soluciones climáticas naturales para las comunidades de primera línea del río y promueva la permeabilidad de la cuenca que permita que las aguas pluviales se absorban en el suelo. Este proceso debe ser impulsado por las comunidades de primera línea cuya salud y bienestar dependen del río y debe incluir políticas fuertes contra el desplazamiento y un acceso equitativo al río.

Además, la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado de California debe determinar los caudales fluviales óptimos y de múltiples beneficios antes de que las ciudades puedan avanzar en proyectos de reciclaje de agua. Estos proyectos pueden ser beneficiosos si se realizan teniendo en cuenta los caudales del río.

Por último, la ciudad y el condado de Los Ángeles deberían acelerar los proyectos de restauración y limpieza del hábitat para iniciar el largo proceso hacia un río Los Ángeles sano y comunidades resistentes.

10

ARROYO TAR

AMENAZA: Contaminación por minería

PRESA DE ROCAS ILEGAL A TRAVÉS DEL ARROYO TAR, OKLAHOMA

FOTO: MARTIN LIVELY

ESTADO:

Oklahoma

EN RIESGO:

Agua potable, salud pública

RESUMEN

El arroyo Tar (Tar Creek) de Oklahoma atraviesa lo que en su día fueron las praderas más ricas de las llanuras del sur, pero hoy es uno de los sitios de Superfondo más grande del país. Los metales pesados procedentes de la minería han contaminado el arroyo durante décadas, y los esfuerzos de limpieza siguen siendo insuficientes, amenazando la salud de las comunidades indígenas y otros residentes locales. La Agencia de Protección del Medio Ambiente, la Comisión Federal de Regulación de la Energía, el estado de Oklahoma y las tribus deben trabajar juntos para desarrollar una solución integral para limpiar la contaminación y proteger la salud pública.

EL RÍO

El arroyo Tar nace en Kansas y cruza a Oklahoma, pasando por las ciudades de Commerce y Miami antes de unirse al río Neosho, que fluye hacia el sur hasta el Gran Lago de los Cherokees, una importante fuente de agua potable creada por la presa de Pensacola. La cuenca es un destino para pescadores, cazadores, conservacionistas, artistas, recreacionistas y amantes de la naturaleza, y está repesada para producir energía hidroeléctrica.

El arroyo Tar tuvo en su día un rico ecosistema: peces, cangrejos, mejillones y plantas proporcionaban una amplia subsistencia a los indígenas de la zona. A lo largo del arroyo Tar encontraban fauna y flora que les proporcionaban alimentos, medicinas y agua limpia. Tan solo décadas después de que muchas tribus fueran reubicadas a la fuerza en esta parte de Oklahoma en el siglo XIX, se descubrieron minerales metálicos y la mayor mina de plomo del mundo transformó el arroyo Tar. El condado de Ottawa alberga nueve Naciones Tribales (Quapaw, Miami, Peoria, Ottawa, Modoc, Shawnee Oriental, Wyandot, Seneca-Cayuga y Shawnee). Los miembros de las tribus representan más del 20% de la población del condado, y muchas personas tienen ascendencia en varias tribus. Además, la cuenca es compartida por la Nación Cherokee, que limita con ella por el oeste y el sur.

LA AMENAZA

Después de 80 años trabajando en la mayor mina de plomo y zinc del mundo, la industria abandonó el condado de Ottawa en la década de 1960, dejando atrás 75 millones de toneladas en montículos de residuos contaminados con plomo. El epicentro minero contiene 40 millas cuadradas de minas abandonadas con más de 30 montículos de residuos de hasta 200 pies de altura. En 1979, un acuífero había llenado las cavernas de la mina abandonada, y el agua ácida de la mina, cargada de plomo, zinc, arsénico y cadmio, empezó a fluir hacia el arroyo Tar, matando la mayor parte de la vida acuática y tiñendo el agua de color naranja. Desde entonces, un millón de galones de agua contaminada se vierten diariamente en el arroyo Tar.

En 1984, la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) declaró a Tar Creek como sitio Superfondo. En la actualidad, el sitio abarca todo el condado de Ottawa y se encuentra entre los mayores y más complejos sitios de superfondo del país. La EPA y el estado de Oklahoma han realizado trabajos parciales en el sitio, gastando más de \$300 millones de dólares, pero el agua anaranjada sigue fluyendo, los montículos de residuos siguen asomando en el horizonte y demasiados niños siguen intoxicados por el plomo. Se advierte a la gente de que no debe comer pescado debido al plomo, pero tan solo en 2022, después de que se informara repetidamente de que los niños nadaban y jugaban en el arroyo Tar, el Estado finalmente colocó advertencias a lo

10

ARROYO TAR

Continuación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

JESSIE THOMAS-BLATE
American Rivers
(202) 243-7030
jthomas@americanrivers.org

REBECCA JIM
Local Environmental Action
Demanded (LEAD) Agency
(Agencia de Exigencia de Acciones
Locales del Medio Ambiente)
(918) 520-6720
leadagency@att.net

BOB NAIRN
Center for Restoration of
Ecosystems and Watersheds
(Centro para la Restauración de
Ecosistemas y Cuencas)
University of Oklahoma
(405) 325-3354
nairn@ou.edu

PARA AYUDAR:

AmericanRivers.org/
TarCreek2022

ARROYO TAR, OKLAHOMA
FOTO: TODD STEWART

largo del arroyo y en folletos por correo a las familias que viven cerca. Cuando los niños se intoxican con plomo, esto puede afectar no solo a su coeficiente intelectual y a su forma de aprender, sino que puede dañar todos los órganos de su cuerpo con efectos de por vida. A principios de la década de 1990 se descubrió que un tercio de todos los niños indígenas estaban afectados por la intoxicación por plomo. Todavía no se ha eliminado todo el material de origen, por lo que los niños siguen expuestos. El plomo y otros metales pesados están presentes en el agua y los suelos de gran parte del condado de Ottawa, poniendo en peligro la salud de las personas que pescan, nadan o consumen plantas comestibles cultivadas en suelos contaminados. Además, la contaminación impide importantes estilos de vida y prácticas culturales de los indígenas, así como las actividades recreativas de todos los residentes y visitantes.

La contaminación por metales pesados supone un peligro de dos maneras: río arriba, en la fuente, por el drenaje ácido de las minas y la escorrentía superficial, y río abajo, por la alteración de los sedimentos contaminados dispersados durante las inundaciones. Las casas, barrios y granjas enteras están en peligro cada vez que una tormenta provoca una inundación. El cambio climático no hará sino aumentar la frecuencia de las tormentas y las

inundaciones; los sedimentos acumulados detrás de la presa de Pensacola y los esfuerzos por elevar el nivel del lago únicamente empeorarán este problema. Retener el agua durante más tiempo para mantener el nivel del lago alto solo aumentará el efecto de remanso de la presa. El condado de Ottawa no se librará de la exposición a los metales pesados a menos que se aborden completamente tanto la fuente como la migración de los metales a través de las inundaciones tóxicas.

QUE SE DEBE HACER

La Autoridad de la Presa de Grand River (GRDA, por sus siglas en inglés), operadora de la presa de Pensacola, pretende que la Comisión Federal de Regulación de la Energía (FERC, por sus siglas en inglés) le renueve la licencia hidroeléctrica. La GRDA se niega a comentar en el expediente oficial la alteración de los metales pesados en el Grand Lake y las inundaciones tóxicas río arriba causadas por los efectos de retroceso de la presa. Además, la GRDA pide que se eleve el nivel del lago en su solicitud de licencia, lo que aumentará el riesgo de inundaciones tóxicas para las comunidades de río arriba.

El arroyo Tar está contaminado con desechos de toda la cuenca que requieren una solución a gran escala. Junto con la renovación de la licencia de la presa de Pensacola, la EPA, la FERC, la GRDA, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE.UU., y el estado de Oklahoma deben abordar en colaboración la contaminación histórica y actual en todo el arroyo Tar y la cuenca del Grand Lake. Las agencias y tribus con tierras adyacentes al arroyo Tar deben firmar un Memorando de Entendimiento que exija a todas las partes comprometerse a una solución integrada para abordar la contaminación por metales y la limpieza dentro del registro de renovación de la presa. Además, el nivel del lago no debe elevarse, como se propone, porque al hacerlo aumentará la redistribución de los metales pesados ligados a los sedimentos durante las inundaciones.

Además, la Dra. Earthea Nance, administradora de la región 6 de la EPA, debe ordenar una nueva investigación de remediación y evaluación de riesgos para la salud humana que proteja más la salud humana y el medio ambiente. La salud de las comunidades de los alrededores del arroyo Tar no puede seguir siendo ignorada y dejada de lado como una víctima aceptada de la minería histórica. El arroyo Tar debe abordarse como una cuestión de justicia ambiental, como prioridad de la administración Biden.

Por último, el Congreso debe reautorizar plena y permanentemente la tarifa del Superfondo (o la disposición de "quien contamina paga") en virtud de la Ley de Compensación y Responsabilidad Medioambiental Integral (CERCLA) y la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo, que en conjunto financian la limpieza de los Sitios de Superfondo en todo el país, eliminando la carga de los costos de limpieza de las comunidades afectadas. También deben aumentar los fondos dedicados a la limpieza del arroyo Tar Creek.